

Capítulo 4:

La influencia de la virtualidad en el aprendizaje de la Lengua Inglesa



Para citar este capítulo: Torres Benítez , Gloria Yaneth; Toro Zapata, Jhon Wilmar (2022). "La influencia de la virtualidad en el aprendizaje de la lengua inglesa". Ospina Ospina, Daniel Humberto; Álvarez Carvajal, José Nelson, (Eds), "*Experiencias de Innovación Educativa para la Virtualidad*" (pp. 159-185). Pereira. Editorial Universidad Católica.

DOI: <https://doi.org/10.31908/eucp.79.c725>

Capítulo 4

La influencia de la virtualidad en el aprendizaje de la lengua inglesa¹

*Gloria Yaneth Torres Benítez*²

*Jhon Wilmar Toro Zapata*³

-
- 1 El presente capítulo es producto del trabajo de investigación educativa denominado: ***La influencia de la virtualidad en el aprendizaje de la lengua inglesa***, realizado para optar al título de Especialista en Edumática, de la Universidad Católica de Pereira, Cohorte XVII.
 - 2 Lic. En Educación Religiosa. Especialista y magister en pedagogía y Desarrollo Humano. Doctor (C) en educación. Contacto: jhon.toro@ucp.edu.co.
 - 3 Lic. Lenguas Modernas. Especialista en Edumática: innovación educativa. Contacto: gloria.torres@ucp.edu.co.

RESUMEN

El presente ejercicio investigativo pretendió determinar la influencia de la virtualidad en el aprendizaje de la lengua inglesa en los estudiantes de sexto y séptimo grado de la Institución Educativa Pablo Sexto, del Municipio de Dosquebradas, que, bajo un enfoque cualitativo con diseño fenomenológico, comienza a partir del camino que otros han recorrido, recogiendo las experiencias que respecto al tema otros investigadores, tanto a nivel local como nacional e internacional, aportan a la propuesta para enriquecer el proceso.

Esta propuesta tuvo como objetivo averiguar los sentires emocionales y comportamentales de los estudiantes en el proceso de aprendizaje del inglés como lengua extranjera, a través de estrategias virtuales. De manera particular, abordó los conceptos concernientes al desarrollo humano y sus influencias, la virtualidad y el contexto de la enseñanza del inglés. Define una ruta a seguir desde lo cualitativo y obtener la información de los estudiantes mediante entrevista semiestructurada para establecer las impresiones emocionales, las estrategias y las expectativas del aprendizaje del idioma inglés mediante la virtualidad.

Dado todo esto, se concluye que, en lo que respecta a las emociones, estas pueden variar según los intereses y las expectativas de los estudiantes, ya que podrían ser guiadas por factores objetivos o subjetivos. Otras, se refieren a las expectativas que la virtualidad crea en cada uno, que se puede esperar de este proceso como herramienta efectiva para la adquisición de la lengua inglesa. Asimismo, las estrategias que favorecen el aprendizaje y un proceso exitoso en estos tiempos de pandemia y no presencialidad. Todos estos elementos determinan la influencia de la virtualidad para llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, que acercan aún más al estudiante al idioma e incrementan la motivación.

Palabras clave: influencia, emoción, expectativa, desarrollo humano.

INTRODUCCIÓN

Se abre la posibilidad de revisar un tema que aborda el desarrollo humano desde la mirada que tiene la lengua inglesa desde la virtualidad, influencias, aprendizajes en los estudiantes de los grados sexto y séptimo de la Institución Educativa Pablo Sexto. La mirada de los estudiantes será un factor importante, al igual que los aprendizajes que se van adquiriendo. Se presentan los antecedentes como el camino que otros han recorrido, como una forma de reconocer el paso histórico que otros investigadores dejan como legado y el marco teórico, tratando de dar otra perspectiva en la narración y, en su interior, se trabajan las categorías de virtualidad, emoción, expectativa y las configuraciones de desarrollo humano desde lo familiar como raíces de la construcción que se quiere lograr al final y, después de describir la metodología, se entregan los resultados provenientes de los estudiantes y las conclusiones, que cierran el alcance de los objetivos

El camino que otros han recorrido (Investigaciones previas)

El trabajo a través de herramientas digitales, con los estudiantes de básica secundaria, es un proceso bastante nuevo que los docentes han venido aplazando por diversas circunstancias, una de ellas es la falta de suficiente capacitación en el uso de herramientas virtuales y medios de comunicación para la orientación de las asignaturas.

El aprovechamiento de este espacio se ha hecho más visible en instituciones de educación superior, formal y no formal, lo que implica que se ha utilizado mayormente con estudiantes adultos. A continuación, se relacionan algunos antecedentes que plantean el desarrollo de estrategias virtuales en la enseñanza-aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

A nivel internacional se identificó que en la Universidad Nacional de Lamatanza se encontró un ejercicio de investigación titulado *El impacto de la virtualidad en la motivación y aprendizaje del IFE (Inglés con Fines Específicos)*

realizado por Picelille, Espasadin y Machado (2017), cuyo objetivo fue identificar los niveles de motivación y la autonomía en los estudiantes de derecho, llegando a la conclusión de que:

Esta motivación, a su vez, conlleva un aprendizaje significativo, ya que el estudiante participa activamente de la construcción de sentidos, logra cambios en su forma de comprender, se relaciona de manera diferente con sus pares y docentes y se desempeña también de manera distinta a como lo hace en el aula. (p. 119)

Las circunstancias por las cuales se accede a la educación virtual son diversas, pero el propósito de la virtualidad es fomentar la autonomía y hacer el aprendizaje más significativo en estudiantes cuya intención posiblemente no sea cumplir con las clases de colegio, sino su vida profesional más allá de comprender la significación de una segunda lengua; por ejemplo, el deseo de saber más sobre las ingenierías, sobre la vida del psicólogo, del médico, la labor de los técnicos en *software*, son cuestiones que se ayudan desde lo virtual en aras de conocer más sobre lo que les apasiona.

Ahora bien, a nivel nacional, se retomaron algunos trabajos como el del Servicio Nacional de Aprendizaje (SENA), ya que allí hace tiempo se han venido implementando clases mediante la modalidad virtual en varias asignaturas, algunas de ellas orientadas al idioma inglés.

Respecto a este último aspecto, Rodríguez (2012) realizó un estudio titulado *La motivación como factor clave en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés en un entorno virtual*. En este, exploran los factores *intrínsecos* y *extrínsecos* respecto a la motivación de los adultos al aprender inglés. Igualmente, en este estudio encontraron cómo varios factores como ganas de aprender, confianza en la idea de aprender inglés, superar los obstáculos, lograr terminar el curso, inciden en la motivación para el aprendizaje del idioma extranjero de manera virtual, demostrando que hay variedad en los intereses causados por diversos elementos

que influyen en el aprendiz, como percepciones, orientaciones y causas, además de otros de carácter externo.

En relación con la enseñanza del inglés como lengua extranjera, y con el afán de motivar a los estudiantes a la adquisición de esta lengua, ha suscitado varios intentos por incluir nuevas tecnologías en el aprendizaje, aunque no han sido implementados o institucionalizados espacios netamente virtuales para llegar al aprendizaje de la lengua inglesa. Hasta hoy, habían sido trabajos realizados en prácticas de clase, con usos o implementaciones de estrategias mediadas por tecnologías de la información y la comunicación (TIC). Excepto por algunos institutos, que ofrecen cursos virtuales de educación no formal, con altos costos que limitan el acceso a ellos.

Otro estudio referenciado correspondió al trabajo de grado realizado por Bernal (2017), titulado *Apropiación de las TIC para la enseñanza del inglés: una experiencia docente*, establece como fin el de apropiarse de las TIC para la enseñanza del inglés; con su trabajo, concluye que:

Se fortalecieron las capacidades individuales de aprehensión de los conocimientos impartidos; para ponerlos en uso al igual que ejercitarlos en la interacción, promoviendo la apropiación de los recursos y el aprendizaje informal o natural de una lengua. (p. 11)

Se podría decir que, más que acercarse a un desempeño virtual, son trabajos que se centran en el uso de herramientas digitales. Buscan resultados en el mejoramiento académico sin analizar procesos emocionales y comportamentales de los involucrados en este trabajo.

Las razones que llevan a este camino

Esta es una propuesta que consistió en indagar cuáles son los sentires emocionales y comportamentales de los estudiantes de grado sexto y séptimo de la Institución Educativa Pablo Sexto junto con sus familias en el proceso de aprendizaje del idioma inglés con estrategias virtuales, teniendo en cuenta que es un proceso que no había sido experimentado por ninguno de ellos. La mayoría de las veces, el acercamiento a estas herramientas virtuales ha sido con fines de entretenimiento, que podían realizar de manera individual y sin acompañamiento y no implicaba un mayor conocimiento de uso de la *web*.

Se esperaba obtener la información a través del contacto con padres y estudiantes de ambos grados mediante diálogos preparados y entrevistas semiestructuradas, realizadas a través de los diversos canales de comunicación establecidos para tal fin con los padres y los estudiantes.

En las investigaciones consultadas, el enfoque que había sido motivar el aprendizaje de la lengua inglesa mediante el uso de herramientas TIC que permitiera resultados basados en el mejoramiento académico, y, asimismo, orientados a estudiantes universitarios como una opción o alivio a las dificultades que pudieran presentar para acceder al aprendizaje de la lengua de manera presencial. En este sentido, el aprendizaje virtual había sido una opción ocasional y para quienes tuvieran acceso pleno a herramientas virtuales o medios digitales. Hoy, se ha convertido en la única forma de dar continuidad a los procesos educativos y formativos, tanto en jóvenes como en niños y, por ser un proceso que nunca antes se había vivido, no se ha tenido en cuenta realmente la influencia a nivel emocional tanto de los estudiantes como de quienes los acompañan en el proceso, siendo esta la novedad de esta investigación.

Sobre el marco conceptual (lo que dicen los teóricos)

Se trabajaron dos conceptos: la universalidad de los conceptos y pensando en la influencia.

Si alguien se preguntara qué significa la influencia, se le podría definir como “El poder, valimiento, autoridad de alguien para con otra u otras personas o para intervenir en un negocio” Real Academia Española (2020). Este predominio enaltece la figura de poder de alguien o de algo sobre cualquier situación o persona, lo cual puede ser positivo o negativo, dependiendo de la situación; por ejemplo, se puede hablar de la influencia de un padre hacia sus hijos, lo cual se percibe en términos prácticos como aceptable a nivel social; también refiere la influencia de ciertas amistades que no convienen en las relaciones sociales, siendo esto una actitud negativa.

En ambos casos, la influencia sigue conservando su estatus. La tecnología también influye transformando algunos comportamientos y formas de pensar en los niños, jóvenes y hasta en los adultos; uno de ellos es el aprendizaje de lenguajes no solo escritos sino verbales, han cambiado las palabras por imágenes y, en algunos casos, por emoticones, entrando esto en controversia con los lenguajes y su transmisión, que han acompañado la sociedad de manera tradicional.

En lo concerniente a lo virtual

Una de las palabras que se ha puesto de moda últimamente es la palabra “virtual”, según la Real Academia Española (RAE) es “Que tiene virtud para producir un efecto, aunque no lo produce de presente, frecuentemente en oposición a efectivo real” (Real Academia Española, 2020). La educación virtual, también llamada “educación en línea”, se refiere al “desarrollo de programas de formación que tienen como escenario de enseñanza y aprendizaje el ciberespacio” Ministerio De Educación Nacional (MEN). En esta misma línea, se encuentra el pensamiento de Lévy (1995) al mencionar que lo virtual proviene del latín *virtus*, que se refiere a la potencia, algo que está en semilla como el árbol, pero todavía no es hasta que se concretiza (p. 17). Esto conlleva a comprender que el término como tal no se entiende desde la materialidad del asunto, sino de lo que puede llegar a ser.

Sin embargo, la palabra “virtual”, en su definición técnica, no parece tener el alcance ni la connotación con la que se utiliza actualmente en el uso de las tecnologías para el aprendizaje. En este sentido, lo virtual o irreal se ha convertido en algo real, alcanzable, pues es un medio para obtener conocimiento real. Así que, lo irreal de lo virtual no tendría mayor relevancia si se habla de aprendizaje.

Tiempo atrás, no se pensaba en una educación virtual o mediada por TIC en la que los niños y jóvenes se quedaran en casa y accedieron al conocimiento a través de redes sociales, haciendo uso de herramientas y recursos digitales. Era una idea difícil de concebir y que no tocaría a este tiempo; quizás era pensado como un proceso muy futurista. Hoy, es una realidad. No se estaba habituado al uso de estos recursos, es por esto que se ha optado por combinar procesos presenciales asistidos por medios tecnológicos y aunque, paulatinamente y de manera muy incipiente, puede ser la transición de una educación presencial a la educación virtual.

Pensando en la emoción

Otro punto para establecer es la emoción, como la definen Fernández-Abascal y Jiménez (2010):

La Emoción es un proceso psicológico que nos prepara para adaptarnos y responder al entorno. Su función principal es la adaptación que es la clave para entender la máxima premisa de cualquier organismo vivo: la supervivencia. Como tal proceso psicológico, no puede observarse directamente, sino que se deduce de sus efectos y consecuencias sobre el comportamiento. Su comprensión nos lleva a explicar qué nos pasa cuando reaccionamos ante determinados estímulos, sean estos externos o internos y por qué lo hacemos. (p. 17)

Las emociones, esas sensaciones provocadas por algún factor no conocido o poco habitual como cambios inesperados en las rutinas, que de alguna manera

producen confort y confianza y al ser interrumpidas abruptamente, generan angustia o desesperación por su carácter desconocido.

Diversas son las emociones que llegan a experimentar los padres y estudiantes ante los cambios actuales de aislamiento y educación alejada de las aulas, que tradicionalmente eran los espacios para la construcción de conocimiento. Emociones como la frustración por la falta de acceso a la información, dificultad por no comprender los temas de las tareas y que la fuente inmediata fueran los padres, que a menudo no tienen la suficiente formación para ayudar a sus procesos. O lo contrario, padres con suficiente preparación para servir de guía y con acceso a redes e internet.

Definiendo la expectativa

Un sentimiento para definir es la expectativa del latín *expectatum*, que significa visto. Definido por la RAE como “La esperanza de realizar o conseguir algo. Posibilidad razonable de que algo suceda. Posibilidad de conseguir un derecho, una herencia, un empleo u otra cosa al ocurrir un suceso que se prevé” (Real Academia Española, 2020). Escoriza (1985) lo comprende como “la anticipación de un evento o consecuencia futura” (Peralta, 2006, p. 202).

Es la espera de obtener algo dado por algún acontecimiento que, traído a nuestros días, es ese sentimiento que experimenta el mundo actual acerca de lo que se puede esperar luego de las condiciones que ocasionaron la pandemia. Todos los actores de las comunidades educativas están a la espera de qué sucederá luego del aislamiento. Algunos están expectantes de que todo vuelva a ser lo que era antes, la normalidad; para otros, sus expectativas radican en que este momento es el inicio del cambio tan esperado en la educación.

Pensando en el desarrollo humano

“El desarrollo humano se centra en el estudio científico de los procesos sistemáticos de cambio y estabilidad en las personas” Papalia (2012, p. 4). El

desarrollo humano comporta una serie de etapas e influencias que determinan los comportamientos de los seres humanos, pero cada una de esas etapas puede ser interrumpida o fortalecida por factores ambientales, físicos, sociales o económicos.

En los niños, cuyas edades están entre los 11 y 12 años y su desarrollo no los determina ni como niños, en la etapa de infancia, ni adolescentes en su etapa de pubertad, enfrentan cambios que modifican su desarrollo emocional y dan paso en ellos diversas variaciones comportamentales. El estado de aislamiento no les permite interactuar a través del juego al aire libre, pero han tenido que afrontar procesos educativos para los que ni ellos ni sus padres o cuidadores estaban preparados económica, social, ni psicológicamente.

El desarrollo psicosocial afecta el funcionamiento cognoscitivo y físico. En efecto:

Sin conexiones sociales positivas la salud física y mental pueden verse afectadas. La motivación y la autoconfianza son factores importantes para el aprovechamiento escolar, mientras que las emociones negativas como la ansiedad pueden afectar el rendimiento. (Papalia, 2012, p. 6)

Las relaciones sociales son muy importantes, pues somos seres sociales por naturaleza, e influyen otros aspectos del desarrollo humano. En este momento de pandemia, el desarrollo psicosocial es el que está predominando y está alterando altamente los comportamientos sociales y familiares; se dan cambios inesperados en los procesos educativos de niños y jóvenes, igualmente en los adultos, como padres de familia y quienes están a su cargo. Varias sensaciones resultan del confinamiento y la responsabilidad de hacer acompañamiento y seguimiento de los procesos que adelantan sus acudidos, para lo que no están suficientemente preparados.

Desarrollo humano y familia. Sentidos contextuales

Al centrar un poco más el tema de la familia como ese “contexto inmediato” del niño, ha tenido grandes cambios y ha evolucionado en su concepción determinada

por diversos factores, partiendo de núcleos familiares formados por padres e hijos y con numerosidad de integrantes y, por lo general, de origen rural, hasta familias urbanas de pocos integrantes, con un padre o padrastros, ambos padres trabajan y el niño permanece solo en su casa. Igualmente, se presenta el fenómeno de las “familias extendidas” conformadas por una congruencia multigeneracional de varios parientes compartiendo el sostenimiento de la familia y los hijos mayores se hacen cargo de los menores; por lo general, estas familias son encabezadas por mujeres. La conformación de las familias y los problemas económicos que presentan entorpecen el acceso a educación y formación profesional, aumenta las dificultades cognitivas que sirvan de apoyo en los procesos de aprendizaje de los niños. (Papalia, 2012, p. 11).

Papalia (2012) refiere que: “Los niños en condiciones de pobreza tienen más probabilidades de sufrir problemas emocionales y conductuales, además, que su potencial cognoscitivo y su rendimiento académico tienden a disminuir”. (p. 12). Sin embargo, a pesar de estas circunstancias económicas, los niños, e incluso sus padres, ven en la formación escolar una salida para sus dificultades económicas, dando un sentido diferente a los efectos que sus condiciones de pobreza traen.

Los niños con mayor dificultad y escasez de conectividad o recursos digitales para la elaboración y presentación de sus tareas académicas, suelen ser más cumplidos y organizados: es notable el esfuerzo y la dedicación de sus padres para dar cumplimiento con los deberes del niño.

Desarrollo humano e influencias

En otro sentido, al hablar de influencias se determinan dos tipos:

“Normativas y no normativas”. Las influencias normativas están relacionadas con aspectos biológicos, como la edad, en la que se presentan comportamientos que son propios de cada etapa, medioambiental, el espacio en el que se desenvuelven las personas, históricos, la participación, el involucramiento de todos en un

mismo evento. Y las no normativas, algo bastante atípico que comporta cambios ocasionados por eventos o situaciones poco usuales, como cambiar de un modelo educativo presencial a uno virtual o asistido por tecnologías, redefiniendo patrones ya establecidos que habían sido comunes (Papalia, 2012, p. 13). Esta situación no necesariamente tendría que ser del todo negativa para los niños. Puede ser una ventaja, ya que estimularía cambios, otro momento de influencia.

El inglés, diversas posturas políticas y normativas

El Ministerio de Educación Nacional, MEN se refiere a la educación virtual como “Al desarrollo de programas de formación que tienen como escenario de enseñanza y aprendizaje el ciberespacio”. Y, además agrega que “no es necesario que el cuerpo, tiempo y espacio se conjuguen para lograr establecer un encuentro de diálogo o experiencia de aprendizaje” (MEN, 2020). Este concepto se ha venido malinterpretando, al punto que se ha llamado educación virtual al hecho de orientar una clase tradicional presencial con apoyo de una o varias herramientas tecnológicas.

De acuerdo con la definición del Ministerio de Educación Nacional (MEN), en el trabajo académico que se hace actualmente, los niños y niñas de nuestro sistema educativo deberían estar viviendo sus experiencias de aprendizaje con mínima participación del docente pero, por su corta edad y su madurez, no están en condiciones de afrontar un proceso de aprendizaje individual sin el acompañamiento de sus padres o alguien que los asista. En realidad, no es un verdadero proceso virtual.

El Ministerio de Educación, con su plan de bilingüismo en Colombia, ha convertido el aprendizaje de inglés en un aspecto fundamental con miras a mejorar las oportunidades académicas y laborales de la población, pero también para construir ambientes más competitivos, dando la oportunidad de abrirse a fronteras internacionales (MEN, 2006). Asimismo, el auge que han tenido las nuevas tecnologías ha vinculado al aprendizaje de la lengua inglesa, herramientas

virtuales que lo pongan a la vanguardia de la sociedad cambiante que se proyecta a nivel internacional. Sin embargo, en este proceso no se tienen en cuenta las razones de los estudiantes para aprender inglés y tampoco el sentir de padres y acudientes que son quienes acompañan los procesos iniciados en las instituciones.

El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) para las lenguas delimita las capacidades que el alumno debe controlar en cada uno de los niveles para las categorías: comprender, hablar, escribir. La categoría comprender integra las destrezas, comprensión auditiva y comprensión de lectura; la categoría hablar, integra las de interacción y expresión orales y la categoría escribir comprende la destreza expresión escrita. (MCER, 2002, pp. 31-33)

El aprendizaje de una lengua extranjera, para el caso del inglés, considera el desempeño de los estudiantes de una manera integral en la competencia comunicativa a través de las habilidades para la lengua según el MCER, adaptado al contexto colombiano a través de los estándares de competencias establecidos por el MEN.

La metodología de investigación que se siguió

Los diseños cualitativos cuya pretensión radica en aprobar o desaprobar un supuesto teórico a través de la indagación y con la información recolectada, problematiza sobre una realidad. Lo cualitativo busca, entonces, recolectar información a través de los puntos de vista y opiniones de los participantes, Hernández, Fernández y Baptista (2014) guiado por un pensamiento fenomenológico, la interpretación, la búsqueda de significados mediante la reflexión y la comprensión de los fenómenos teniendo en cuenta las motivaciones, las intenciones, las creencias y razones de los individuos objeto de la investigación, en especial aquellos que afectan sus vidas cotidianas (Monje, 2011). En este sentido, esta propuesta buscó indagar en los estudiantes respecto a la virtualidad en el proceso de aprendizaje del inglés en la I.E. Pablo Sexto.

La recolección de la información se hizo mediante entrevistas semiestructuradas, que consistió en definir previamente las preguntas en un guion que podría variar según el sujeto que se entrevistara, permitiendo la profundización en aspectos que se consideran relevantes (Blasco y Otero, 2008). Este trabajo se realizó en la I.E. Pablo Sexto del municipio de Dosquebradas con los grados sexto y séptimo, con un aproximado de 120 estudiantes, cuyas edades oscilan entre 11 y 13 años, estratos 1,2 y 3, pertenecientes a la jornada de la mañana, tomando como muestra la participación de 15 estudiantes (13%) seleccionados al azar, a quienes se les realizó la entrevista a través de videollamada por la plataforma Meet, teniendo en cuenta los protocolos y consentimientos legales de los padres de familia para el manejo de la información.

Análisis de resultados

Impresiones emocionales y comportamentales generadas por el aprendizaje virtual del inglés. Luego de preguntarle a 15 estudiantes de los grados sexto y séptimo acerca de cómo se han sentido con el trabajo que se ha hecho en la asignatura de inglés mediante el uso de herramientas digitales, sus respuestas indican la postura de ellos al otro lado de la pantalla, lo que sienten y piensan, como también los aprendizajes adquiridos. Estas apuestas denotan deseos motivacionales positivos, querer aprender, enfrentar desafíos, querer hacer las cosas, como también temores ante los nuevos planteamientos por una lengua diferente a la que comúnmente hablan.

Impresiones emocionales y comportamentales

Los estudiantes entrevistados manifiestan sentirse bien con los trabajos que han realizado, ya que como dice uno de ellos, *“hemos podido seguir adquiriendo un conocimiento” (E1)*. Coinciden en puntos como *“que cuentan con el respaldo y el acompañamiento de la profesora frente a cualquier dificultad que tengan (E3, E4)*. Consideran buenas las temáticas, acordes a lo que ellos saben y sus capacidades. Reconocen que se sienten más seguros en clase de castellano que en inglés *“en*

inglés se siente un poco más de temor porque no es nuestra lengua”, (E1). “El español es algo normal porque es nuestro idioma, pero igual aprendo cosas nuevas y en inglés cambia mucho porque es un idioma diferente, por lo tanto, es un poco complicado, pero tiene menos sustantivos” (E2).

Igualmente, manifiestan agrado por comunicarse en otra lengua, en este caso inglés, por sus expectativas laborales futuras. *“Es una lengua diferente y se puede comunicar con personas de otros países y conocer de otras culturas” (E4).* Por otro lado, al preguntarles por los ánimos en relación a las clases de inglés y estas virtuales. El agrado es poco, no solo por la materia en sí, sino por el formato de lo intangible que pudiera llegar a ser lo virtual. Al respecto comentan: *“Es muy rutinario, saber que vamos a conexión, se pierde el interés por lo que se va a ver” (E6).* Esta emoción intrínseca que se plantea pudiera ser relevante en el sentido que muchos estudiantes estarán pensando lo mismo de la mayoría de las clases. Aunque la virtualidad llegó para quedarse, se considera que no hay una preparación secuencial y procesal para ello. Ahora bien, se considera dicha llegada pero ¿qué hay de las dinámicas comportamentales de los estudiantes frente a las pantallas?, ¿dónde se queda su atención?, al preguntar a los estudiantes por esta perspectiva se encuentran respuestas como: *“yo me conecto y me pongo a jugar” (E8) “yo me distraigo muy fácilmente y me da sueño” (E13).* Estas respuestas enuncian una problemática de formato virtual que no se ha contemplado en la virtualidad que vale la pena revisar si la atención es total o solo por momentos, desafíos que hay que revisar a futuro.

Expectativas de los estudiantes

Los estudiantes revelan que comparten lo aprendido con sus padres o familiares con conocimientos en inglés, quienes le ayudan a una mejor comprensión de los temas o para practicar: *“Después de lo que usted nos explica, yo le digo a mi hermano que también me explique para poder tener el tema más aprendido”. (E2).* *“Profe, aparte de la información que usted nos dé yo trato de buscar en internet, también tengo una tía que estudió inglés y ella también me enseña” (E3).*

Asimismo, la mayoría de las respuestas concuerdan en que buscan información en internet y el vocabulario que se les dificulta lo buscan en el traductor: *“Bueno, profe, yo veo, leo y escucho la información que usted nos manda e intento aprender todo lo que puedo. Luego, de pronto, busco por el traductor palabras que no entendí y mi papá es el que ahí me apoya” (E7).*

Por otra parte, los estudiantes manifiestan que comparten lo aprendido con familiares y amigos que estuvieron en el extranjero, especialmente en Estados Unidos: *“Pues sí, yo sí hablo con mi mamá, mi hermano y mi papá sobre el tema, porque como mi papá estuvo viviendo un tiempo por allá en el extranjero, entonces él también me corrige a veces cuando digo las cosas mal” (E2).* Además, dicen tener gusto por los temas que se les ha asignado en las clases: *“Profe, pues la verdad a mí me gusta todo porque cada tema que usted nos enseña nos hace crecer día a día y pues no me disgusta nada” (E2).* Sin embargo, algunos manifiestan la inconformidad por que no sea presencial: *“Profe, pues a mí me gusta todo lo que usted ha enseñado, lo único que me disgusta es no poder ser presencial” (E10).*

En cuanto a lo que esperan aprender de la lengua, sus respuestas se enfocan en decir algunos temas o la pronunciación que de hecho se les enseña o se les va a enseñar, a pesar de ello, siempre muestran interés por interactuar en la lengua inglesa: *“Profe, pues a mí me gustaría aprender, igual que Samuel, aprender las frases, como las que nosotros hablamos diariamente para cuando llegemos a otro lugar poderlas hablar superbién en inglés (E12).*

Su imaginario para las clases de inglés lo enfocan en estrategias que se desarrollan a través de aplicaciones como Duolingo, igualmente, plantean el poder interactuar en inglés con sus compañeros: *“Me imagino yo las clases de manera más dinámica como por ejemplo Duolingo que nos enseña de manera más dinámica” (E1).* *“Comunicarse con los demás en inglés, con otros compañeros” (E3).* *“Profe, es que también se podría hacer como comunicaciones con niños de otros países” (E1 complementa su respuesta).*

Se presenta una oportunidad de revisar la educación virtual en relación a la apertura hacia al mundo, a la globalidad, pensarse en conexión con pares de otros países para debatir sobre aquello que se está viendo en lo local, en especial con la lengua inglesa y desde la interacción con nativos se puede aprender de una manera especial. Si la educación se va a pensar en contextos globales, es hora de empezar a hacer alianzas con otros países para entablar diálogos que ayuden a comprender el mundo desde otras ópticas.

Estrategias que facilitan el aprendizaje virtual del inglés

Los estudiantes expresan que les ocasionaría inseguridad si todas las materias fueran en inglés: *“Pues profe, yo me sentiría muy insegura por que como dijeron los otros niños apenas estamos aprendiendo inglés, entonces no entenderíamos algunas palabras, entonces se nos haría un poco más difícil” (E5), “Como han dicho otros compañeros, yo me sentiría insegura por lo que no es nuestro idioma, pues, el que siempre hemos tenido y se sentiría un poco raro (E7), “Se requería conocer el idioma a la perfección y se dificultará el aprendizaje de las demás materias” (E8).*

En el caso contrario, si no tuvieran que volver a estudiar inglés, consideran que su proceso de formación estaría incompleto, como uno de los niños dice: *“Profe, pues yo sentiría que sería un proceso de educación muy incompleto porque no tendríamos bases para aprender otros idiomas y por ejemplo hay niños que no tenemos la posibilidad de aprender en institutos privados otros idiomas” (E1).* El aprendizaje del inglés es visto por los estudiantes como un recurso para un futuro laboral. El inglés es una parte de su futuro: *“La verdad es una asignatura que nos ayuda mucho para el futuro de nosotros, entonces sería como un aprendizaje muy incompleto porque el inglés es muy importante en la vida” (E5).*

Por otra parte, determinan la importancia de aprender inglés como una forma de proyectarse en su futuro laboral y turístico: *“Profe, yo creo que es muy importante porque le sirve a uno en el futuro y es muy bueno aprenderlo así desde chiquito, de pequeño, para que cuando grande uno tenga más conocimiento y se*

pueda comunicar mejor con las demás personas, no usar traductor” (E1). También añaden argumentos muy actuales como: “Es muy importante aprender inglés porque en estos tiempos yo no creo que a nadie le gustaría quedarse solo en este país porque no solo en este país hay, qué le digo, un futuro, porque en otros países a uno le pueden dar un mejor futuro que acá” (E10).

Además de lo anterior, consideran la metodología (lo que ellos entienden como metodología) adecuada para su aprendizaje por el uso de videos, las plataformas y los encuentros sincrónicos: *“Sí, profe, porque usted no solo nos lleva a escribir en un cuaderno, sino que también nos lleva a la práctica y a interactuar así con videos” (E2).*

Hay quienes valoran y aprecian el trabajo virtual, pero su opinión acerca de las clases presenciales es muy importante para su aprendizaje: *“Profe yo creo que en este momento por la pandemia creo que este estudio así no nos sirve tanto porque no es lo mismo estar acá en la casa a como ustedes nos explican en el colegio, además no se valoriza el comportamiento en clase, entonces no creo. Además, las plataformas están bien, pero no como en el colegio” (E1).*

En cambio, no hay un punto de encuentro en las respuestas de cómo es más fácil aprender el idioma, cada uno expresa aquella habilidad en la que se siente con mayor fortaleza: *“A mí me parece que todos son un complemento, pero la que más me parece productiva es como las herramientas digitales porque ya a través de ella podemos realizar trabajos, los talleres y realizar videos y trabajamos de manera más dinámica” (E1); “Para mí es más fácil por talleres” (E2); “A mí me va bien con talleres escritos porque uno va viendo, escuchando y leyendo y escribiendo aprende más fácil” (E3); “Profe, herramientas digitales” (E4).*

En cuanto al alcance de las herramientas digitales para aprender inglés, declaran sin excepción tener la forma de acceder al aprendizaje: *“Sí, profe, gracias a Dios he podido tener todas las herramientas para poder aprender inglés” (E5).*

Respecto a sus preferencias en cuanto a las explicaciones del docente se hagan a través de videos o lo haga la docente misma, sus respuestas coinciden en preferir la explicación de la docente: *“Profe, es más fácil que usted nos explique porque si nosotros tenemos dudas, nos puede sacar de ellas y además uno qué va a saber que de pronto lo que uno esté preguntando el internet no vaya a dejarlo a uno bien explicado, ¿si me entiende?”* (E3).

En cuanto a la evaluación, consideran que, a través de la técnica utilizada para sus clases, están bien evaluados porque tienen en cuenta el esfuerzo, el cuidado en clase y la opinión de cada uno: *“Sí, porque usted no solo califica lo escrito sino también el esfuerzo y la dedicación que uno tiene”* (E5). Los estudiantes reconocen el inglés como una oportunidad a futuro y sería interesante aprovechar esta perspectiva de los estudiantes e incluir una propuesta metodológica que ayude a leer lo técnico de las profesiones, lenguajes propios del trabajo donde la lengua inglesa u otro idioma extranjero sea coprotagonista en el aprendizaje, en miras del enamoramiento de la misma y en la construcción capacitada al mundo laboral. Incluir un diseño que tenga en cuenta la virtualidad, la realidad aumentada que está en auge en este momento y pueda existir la interacción con estos medios pero en otro idioma que obligue al pensamiento a ir más allá y conectarse con otras perspectivas; el inglés debe entenderse más allá de una asignatura y una nota, debe ser un proyecto de vida.

En diálogo con los expertos

Función de las emociones en el aprendizaje de una lengua extranjera. Según lo planteado por Chóliz (2015) quien recoge el pensamiento de Kleinginna (1981), menciona que:

...las emociones son un complejo conjunto de interacciones entre factores subjetivos y objetivos, mediadas por sistemas neuronales y hormonales que dan lugar a experiencias efectivas como sentimientos, generar procesos cognitivos, generar ajustes fisiológicos, dar lugar a una conducta que es

frecuentemente, pero no siempre, expresiva, dirigida hacia una meta y adaptativa. (Kleinginna (1981) en Chóliz 2015, p. 40)

Los estudiantes manifiestan diferentes emociones que, como dice el autor, van ligadas a factores subjetivos determinados por su experiencia y los sentimientos que esta misma les produce y genera, así, conocimientos que les permita desempeñarse con motivación en el aprendizaje de inglés como lengua extranjera: *“Hemos podido seguir adquiriendo un conocimiento” (E1)*. Y en otra opinión, *“en inglés se siente un poco más de temor porque no es nuestra lengua” (E1)*.

En el proceso de adquisición de la lengua inglesa, aparece una gran cantidad de emociones que pueden ser negativas, son las que despierten desinterés, frustración y apatía hacia los procesos de aprendizaje, pero de igual manera aparecen otras que ejercen un efecto contrario y motivan la adquisición y el deseo de comunicarse en otro idioma diferente al propio. En este momento de pandemia, los estudiantes indagados manifiestan la motivación por continuar aprendiendo inglés, pues sienten comodidad y empoderamiento a través de las video llamadas y las actividades propuestas mediante las herramientas digitales. Hay una intención de quedarse en la zona de confort en el aprendizaje, acomodación en la lengua materna y desde ahí ubicar los aprendizajes, lo cual se constituye en algo entendible y decolonial; sin embargo, no se puede perder de vista que la globalidad tiene un idioma dominante y sí o sí, exige una comunicación en este sentido. Se consideran los procesos cognitivos como valiosos vistos desde otra lengua distinta a la materna, pero se debe reconocer que serán lentos y que no se trata de traducir al otro idioma, sino pensar y actuar en él, gran desafío para la pedagogía si quiere estar activa en estos procesos.

Las emociones y el comportamiento

Continuando con Chóliz (2005) las emociones como mecanismo adaptativo fueron manifestadas por Darwin quien en su momento argumentó que “la

emoción sirve para facilitar la conducta apropiada, lo cual le confiere un papel de extraordinaria relevancia en la adaptación”(p.5).

Y, por otro lado, Chóliz y Tejero (1995 citado por Chóliz 2005) dicen que “sin estar sometidas a un proceso de selección natural, están dirigidas por unos principios fundamentales que rigen la evolución de las emociones, estos son, el de hábitos útiles asociados, antítesis y acción directa del sistema nervioso”(p.8).

Los seres humanos tienen la habilidad de adaptarse con facilidad ante diversas circunstancias, este es un proceso que es muy notorio en los jóvenes y, sobre todo, en los niños, quienes en ocasiones hacen uso de recursos que en otras circunstancias quizás no las tomarían en cuenta. Cada experiencia es una vivencia nueva que les permite explorar el mundo al que se deben enfrentar con mente abierta a los cambios que, aunque en ocasiones pueden causar temores e inseguridades, enfrentan para continuar adelante, siempre guiados por sus mayores, sean docentes, padres o familiares.

En cuanto a lo comportamental, otra de las funciones de las emociones es la social Chóliz (2005) manifiesta que la expresión de las emociones permite a los demás predecir el comportamiento asociado con las mismas, lo cual tiene un indudable valor en los procesos de relación interpersonal: “Es una lengua diferente y se puede comunicar con personas de otros países y conocer de otras culturas” (E4). Las emociones serán un factor a tener en cuenta en este tipo de procesos, y más en el educativo, en función de los resultados de aprendizaje que se buscan sean positivos y generen impacto tanto en el que aprende como en el enfrentamiento que deben tener con la educación técnica o superior; ahora cuando se encuentra un estudiante motivado, se beneficia el estudiante, la comunidad educativa y es una tendencia social; si por el contrario esta motivación es negativa, su acto de indisciplina puede emerger y volverse en una dificultad para todos, porque el aprendizaje no estaría llegando. Por esta razón, en la enseñanza y sobre todo del inglés, la pedagogía tiene un desafío mayor y tiene que ver con la armonía del conocimiento, como también de lo que verdaderamente sea útil para esta persona en su contexto.

El aprendizaje de una lengua extranjera provoca expectativas de comunicación y socialización con personas de otras culturas, los estudiantes en esta situación de aprendizaje ven una oportunidad de relacionarse y ampliar sus horizontes sociales. Las circunstancias actuales han abierto un camino para comenzar a innovar y realizar cambios significativos en la enseñanza del inglés como lengua extranjera y tomar ventaja de las herramientas digitales y recursos *online* y ampliar los horizontes sociales de los estudiantes. La virtualidad tiene que verse como la forma en que el mundo se acerca a mi realidad, una interacción con la que pasa en el mundo exterior, una oportunidad para pensar la enseñanza de modos distintos a los que se acostumbran e interactuar con otras formas de pensamiento; esto indica que el llamado superior es al maestro y sus estrategias pedagógicas.

¿Qué se espera del aprendizaje virtual del inglés?

Aludiendo a Duart y Sangrà (2000) se refieren a la acción docente en un contexto virtual, precisan que es importante “potenciar la actividad del estudiante según su proceso de aprendizaje” y añaden además que es “*darle herramientas que redunden en su propio aprendizaje*” (E7). La potencia parte de la virtualidad, poco se comenta, se entiende la virtualidad como una herramienta pero no se le da el provecho que merece, lo cual invita al docente a pensar de maneras distintas, a romper esquemas, a ubicarse en el lugar del que aprende para que su función se motivadora e innovadora y que el conocimiento se dé de manera asertiva. El “traductor” será útil en algunas circunstancias, pero este no garantiza los aprendizajes, lo que hace es alimentar el estancamiento del docente y engañar la mente del estudiante. Se releva el papel de la familia en el acompañamiento y no se sabe qué tanto está preparada para ayudar a estos aprendizajes en una lengua distinta a la materna, lo cual puede dar una idea de escuela de padres para reforzar el pensar en otro idioma.

Lo importante del contexto virtual de prácticas desde la no presencialidad es el asomo a experiencias de aprendizaje autónomo que, si bien son nuevas para los estudiantes, permiten una mayor interacción entre lo que han aprendido y su

entorno. La lengua extranjera requiere de este tipo de experiencias para vivenciar el idioma y mejorar el aprendizaje e indagar en otros espacios o fuentes por lo que no entienden o se les dificulta, y más en tiempos de virtualidad, donde lo humano no se puede ocultar a través de la pantalla, antes bien se debe potenciar. Lo que se espera de la educación virtual es que siga su camino de enseñanza-aprendizaje para los estudiantes y el inglés debe ubicarse a la vanguardia, por su capacidad de leer el mundo a través del lenguaje, siendo patrocinador de comunicación con otros países, los cuales se pueden acercar a través del espacio virtual.

Preferencias en un aprendizaje virtual de inglés

De otra parte, Duart y Sangrà (2000) argumentan que los elementos que forman parte de la metodología de la formación en los entornos virtuales de aprendizaje están pensados de manera que formen un verdadero sistema integrado que sirva de apoyo en el aprendizaje del estudiante (p. 10).

Los estudiantes concuerdan en las dinámicas profesoras y su intención de llevar el aprendizaje más allá de los indicativos curriculares, para que la formación siga su fin de enseñar y aprender de manera significativa, como también dan a conocer los logros que se dan a través de la virtualidad.

Las Tecnologías para la Información y la Comunicación TIC, han venido a nuestros entornos para transformar las prácticas docentes que redundan en el aprendizaje de los estudiantes. El aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso inglés, en las condiciones que se afrontan actualmente, de no presencialidad, en la que se debe hacer uso de algunas estrategias virtuales, teniendo en cuenta además, las condiciones de conexión a internet y acceso a herramientas digitales, implica desarrollar las competencias comunicativas para interactuar con otros en diversos contextos socioculturales, esto supone, poner en práctica diversas estrategias virtuales que se convierten en un complemento para acceder a la lengua inglesa.

¿Qué queda?

Cuando se aprende una lengua extranjera, a parte de las dificultades gramaticales y de pronunciación, como en el caso del inglés que difiere en muchos aspectos del español, origina, además, diversas emociones que entran en juego como la inseguridad respecto a si está bien pronunciado, el temor a hacerse o no entender o lo que los demás puedan pensar. Por lo general, el más grande temor es que quienes escuchan se burlen. En estas circunstancias, las herramientas virtuales y recursos digitales ayudan a disipar estas emociones y mejorar la disposición de los estudiantes hacia el idioma inglés, los estudiantes se adaptan, porque trabajan con herramientas con las que se sienten muy familiarizados, exploran otros contextos en los que se desarrolla la lengua y les facilitan la interacción con sus padres y familiares en el acompañamiento que ellos efectúan diariamente.

En la adquisición del inglés como lengua extranjera, se espera desarrollar las competencias de la lengua para propiciar en los estudiantes expectativas profesionales, laborales y académicas. Este mismo proceso, asistido por herramientas virtuales, favorece en gran medida dar continuidad al aprendizaje del inglés en un ambiente apropiado para llevar a cabo prácticas comunicativas y familiarizar a los estudiantes con otros contextos del idioma. Las edades en las que se encuentran los niños, en los que se enfoca la investigación, favorecen aún más el desempeño autónomo, ya que son conductas que son adquiridas con una buena orientación y acompañamiento docente y familiar. Estos procesos virtuales fomentan la motivación en la adquisición del inglés.

Las estrategias y herramientas virtuales y digitales que en un momento fueron útiles para el juego y el entretenimiento, con las condiciones ocasionadas por la pandemia, las ha convertido en herramientas y recursos indispensables que median y fortalecen el aprendizaje de la lengua inglesa, esto por la variedad de actividades *online* apropiadas para introducir y reforzar temas a tratar. Igualmente, se presenta la oportunidad de desarrollar las competencias de la lengua de manera oportuna, diversa y dinámica, por la cantidad de recursos para practicar la lengua

en cada una de las habilidades: *reading, writing, speaking y listening*, accediendo al uso integral del idioma y fomentando el aprendizaje significativo.

Los procesos desarrollados, de manera virtual o asistidos por herramientas y recursos virtuales, han influido favorablemente en el aprendizaje de la lengua inglesa para aquellos estudiantes que poseen los recursos tanto de conexión a internet como los dispositivos digitales. No se puede perder de vista que no hubo educación virtual, lo que hubo fue educación asistida por la virtualidad. El proceso del aprendizaje del inglés a través de la virtualidad despierta un mayor interés por aprender el idioma por el contacto con otros contextos, las actividades y recursos a su alcance para desempeñarse, practicar y adquirir la lengua de manera entretenida, que si bien, no es un logro inmediato, se puede observar cómo aumenta la motivación.

REFERENCIAS

- Bernal, M. (2017). *Apropiación de las TIC para la enseñanza del inglés: una experiencia docente*. [Tesis de maestría, Universidad Tecnológica de Pereira] <https://repositorio.utp.edu.co/items/32595634-d1cd-4db9-942b-a175a4b0db33>
- Blasco, T., & Otero, L (2008) Técnicas conversacionales para la recogida de datos en investigación cualitativa: La entrevista. *NURE Investigación*, 33, pp. 1-5. <https://www.nureinvestigacion.es/OJS/index.php/nure/article/view/408>.
- Chóliz, M. (2005). *Psicología de la emoción: el proceso emocional*. Departamento de Psicología básica. Universidad de Valencia. <https://www.uv.es/choliz/Proceso%20emocional.pdf>
- Duart, J. M. & Sangrà, A. (2000). *Aprender en la virtualidad*. Gedisa.
- Fernández-Abascal, E. G., Rodríguez, B. G., Sánchez, M. P. J., Díaz, M. D. M. & Sánchez, F. J. D. (2010). *Psicología de la emoción*. Editorial Universitaria Ramón Areces.
- Lévis, Pierre (1995) ¿Qué es lo virtual? Paidós. https://issuu.com/luly/docs/levy_pierre_-_que_es_lo_virtual

- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2017). *Educación virtual o educación en línea*. https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-196492.html?_noredirect=1
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas*. Consejo de Europa, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte/Instituto Cervantes.
- Monje, C. (2011). *Metodología de la Investigación*. Guía Didáctica.
- Papalia, D., Martorell, G. & Duskin, R. (2017). *Desarrollo humano*. McGraw Hill Education.
- Peralta, J. (2006) Rol de las expectativas en el juicio de satisfacción y calidad percibida del servicio. *Límite.1*(14), pp.195-214. <https://www.redalyc.org/pdf/836/83601409.pdf>.
- Picelille, S., Espasandín, L. & Machado, D. (2017). Impacto de la virtualidad en la motivación y aprendizaje de la IFE (inglés con fines específicos). *Aportes científicos desde humanidades 12 (1)*pp. 119-127. Disponible en :chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/http://editorial.unca.edu.ar/Publicacione%20on%20line/Aporte%2012-13%20Online/PDF/N%2012%20Vol%20I/15%20Picelille%20Espasandin%20y%20Machado.pdf
- Rodríguez, Emile, (2012). La motivación factor clave en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés en un entorno virtual. *Revista UNIMAR*, (59) pp. 97-104. <https://docplayer.es/amp/17227109-La-motivacion-factor-clave-en-el-proceso-de-ensenanza-y-aprendizaje-del-ingles-en-un-entorno-virtual.html>
- Real Academia Española. (s.f.). *Definición de influencia*. En Diccionario de la lengua española. <https://dle.rae.es/influencia?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). *Definición de virtual*. En Diccionario de la lengua española. <https://dle.rae.es/virtual?m=form>
- Real Academia Española. (s.f.). *Definición de expectativa*. En Diccionario de la lengua española. <https://dle.rae.es/expectativa?m=form>
- Sampieri, R. H., Collado, C. F. & Lucio, P. B. (2014). *Metodología de la Investigación*. 6.ª edición, McGraw-Hill Education.